

www.kemmlit.de



**KEMMLIT**

SANITÄREINRICHTUNGEN  
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

# CAMPING WIRTSCHAFT

Ausgabe 2/2013  
Februar/März

Fachmagazin für Camping-, Freizeit- und Wassersportunternehmer in Deutschland

# HEUTE



# 10 JAHRE CWH





Für jeden Stellplatz die richtig Lösung  
*Herzlich willkommen*



## Camping Congress Essen 2013

Camping Congress Essen

27.02.–28.02.2013



## Wir sind Aussteller auf der Messe Reise + Camping

Reisen. Campen. Radfahren

27.02.–03.03.2013

Wir haben hier auf dem Camping Congress nur eine Säule aus unserem umfangreichen Programm von Ver- und Entsorgungsanlagen ausgestellt.

**REISE**   
**+ CAMPING**

Unser komplettes Programm finden Sie während der Reise + Camping 2013 in der Galerie Stand GA/GA-72. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Neue Anschrift  
ab Dezember 2012*

Gottlieb-Daimler-Str. 3  
Telefon 09723 - 9116-0  
info@freizeit-reisch.de

D-97525 Schwedhelm  
Fax 09723 - 9116-59  
www.freizeit-reisch.de

*Partner der  
Campingwirtschaft*

**REISEZEIT-REISCH**

Mühlackerstr. 11  
Telefon 09723 - 9116-0  
info@freizeit-reisch.de

D-97520 Röhlein  
Fax 09723 - 9116-66  
www.freizeit-reisch.de

27. und 28. Februar 2013

## Zweiter European Camping Congress



Parallel zur Reise & Camping findet zum zweiten Mal der European Camping Congress im Congresscenter Ost des Essener Messegeländes statt. Hier tauschen sich internationale Fachbesucher über wichtige Themen des Campingtourismus aus. LeadingCampings ist offizieller Partner des Congresses für den europäischen Teil.

Die LeadingCampings sind ein freier Zusammenschluss unabhängiger Spitzenanlagen aus neun Ländern Europas. Im Jahr 2013, dem bereits 19. Jahr des Bestehens der Gruppe, haben sich 34 Fünf-Sterne-Anlagen unter dem Signet höchster Angebotsqualität versammelt. Dabei handelt es sich durchweg um Trendsetter der Branche, die den Wandel des Campingtourismus vom Budget-Urlaub zur Freiheits-Philosophie schon früh vorweg genommen haben. Heute verstehen sich die Leading-Campings als Vorreiter des Glamping-Trends (amerikanische Wortschöpfung auf glamour und camping), bei dem es um exklusive Urlaubsunterkünfte zum Mieten geht – vom luxuriösen Safari-Zelt im Kolonialstil bis zu ausgefallenen Baumhäusern, von romantischen baubiologischen Holzchalets bis zu regionaltypisch ausgeführten Steinbungalows. Diese Urlaubsdomizile haben einen hohen Erlebniswert und bieten gerade Familien mit Kindern mehr Unabhängigkeit als Hotels.

Die LeadingCampings veröffentlichen ihren Katalog und ihre website in sieben verschiedenen Sprachversionen, unterstützen mit einem attraktiven Bonusprogramm, dem LeadingsClub, ihre treuen Gäste und betreiben eine gemeinsame Reservierungsplattform. Als einzige Gruppe im Europäischen Camping prüfen sie die Qualität ihrer Mitgliedsbetriebe in wiederkehrendem Turnus mit speziell ausgebildeten Mystery Guests.

In der Galeria, dem großen Campingboulevard dieser Messe, ist LeadingCampings am Stand GA 5 zu finden.

Ihr CWH-Team

# EK Freizeit

## Ihr Einkaufsnetzwerk

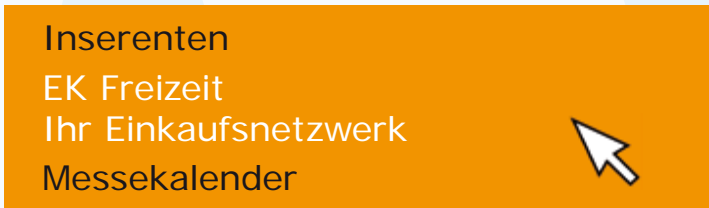
**EK Freizeit bündelt bundesweit die Bedarfsmengen von über 400 Mitgliedsbetrieben**

- Sie sparen Geld und verbessern Ihre Kostenstruktur
- Freiwillige Rahmenvertragsnutzung
- Zusätzliche Bonusrückvergütung
- Sicherheit durch laufende Preisüberwachung und -optimierung
- Schnelle Reklamationsbearbeitung
- Kommunikation über das EK Freizeit-Extranet

**EK Freizeit – Ihr Einkaufsnetzwerk für die Campingwirtschaft**



## Kontakte die sich rechnen



Vertragspartner anklicken ...

Noch Fragen? Einfach E-Mail schicken.  
**kuschel@campingwirtschaft.com**

# INHALT

Keinen Rabatt in der Hochsaison 6

Herzlich willkommen 7

IHK zertifiziert 11 Camping- und Ferienparkmanager 9

Erfahrungen beim Softwareeinsatz 10

Ein Drittel der Niederländer auf Campingplätzen 13

SIK Holzgestaltung 16

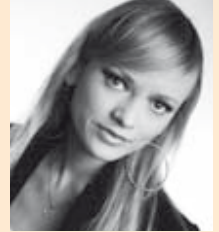
Wohnliche Blockhäuser 17

Prof. Frank regelt Nachfolge 19

CompuSoft jetzt auch mit Standort in Süddeutschland 20



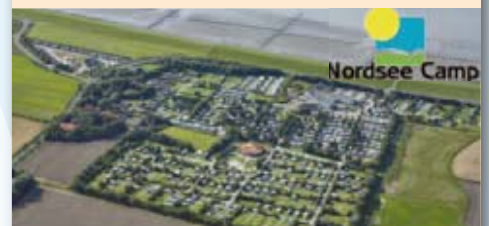
» Seite 6



» Seite 7



» Seite 9



» Seite 10



» Seite 16



» Seite 17



» Seite 19

## » Keinen Rabatt in der Hochsaison

Aus einer Untersuchung des Campingspezialisten ACSI geht hervor, dass die meisten europäischen Campingplätze keinen Sinn darin sehen, in der Hochsaison Rabatte zu geben. ACSI bekräftigt dann vorerst auch seinen bisherigen Standpunkt, keinen Einfluss auf die Preise der Plätze in der Hochsaison auszuüben. Ganz anders dagegen die Mitbewerberverlage.

Eine Repräsentativumfrage unter immerhin 1.300 antwortenden Campingplätzen ergab, dass 81% in den Monaten Juli und August keinen Rabatt gewähren möchten. ACSI Direktor Ramon van Reine: „Unsere Mitbewerber motivieren Campingplätze in der Hochsaison, Rabatte anzubieten. Leider scheint auch eine bestimmte Gruppe von Campingplätzen sensibel dafür zu sein. Wir haben das

bewusst nicht mitgemacht, da wir immer das Gefühl hatten, dass das den Plätzen nicht bekommt. Diese Untersuchung hat das jetzt sogar bestätigt. Sollte die Anzahl der Plätze zunehmen, die Rabatte in der Hochsaison gewähren wollen, werden wir notgedrungen unseren Mitwerbern folgen müssen.“

Der einzigen Hochsaisonrabatt, den die CampingCard ACSI bietet, ist die Zwei-Wochen-Regel. Campingplätze können bei der CampingCard ACSI im Juli und August höchstens 2 Wochen Ermäßigung geben, da die Hochsaisonzeiten von Land zu Land und regional unterschiedlich sind. Das sind nämlich genau die Länder, in denen Teile des Juli und oder August noch in die Nebensaison fallen. Die 6 „heiligen“ Wochen im Juli und August will ACSI weiterhin



aber sicherstellen. Die CampingCard ACSI ist ein von ACSI entwickeltes Rabattsystem, mit dem Campingfreunde in der Nebensaison zum niedrigen Festtarif campen können. Die CampingCard ACSI 2013 wird von 2.504 Campingplätzen in 20 verschiedenen europäischen

Ländern akzeptiert. Webseite: [www.campingcard.com](http://www.campingcard.com)

### Information:

**ACSI**  
**Postbox 34**  
**6670 AA Lock / Niederlande**  
**Tel. 0031 488 452055**  
**[www.acsi.eu](http://www.acsi.eu)**



**CEITEC**  
Technik für Freizeitanlagen

- ✓ Schrankenanlagen
- ✓ Card-Bezahlssysteme
- ✓ Service & Montage
- ✓ Münzautomaten
- ✓ Zähler
- ✓ Campingverteiler

























Inh. Carsten Eikmeier e.K.  
 Amselweg 7, 32825 Blomberg

Tel: 0 52 35 - 99 27 65  
 Fax: 0 52 35 - 99 27 77

[www.ceitec.de](http://www.ceitec.de)  
[info@ceitec.de](mailto:info@ceitec.de)



**Geschäftsstelle unter neuer Leitung**

## » Herzlich willkommen

Frau Franziska Köglmeier übernimmt ab dem 1. April 2013 die Geschäftsführung des BVCD, Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V. Ebenso obliegt ihr die Geschäftsleitung der BVCD Service GmbH. Sie hat ein Studium im Internationalen Tourismus- und Eventmanagement absolviert sowie praktische Erfahrungen im Tourismus gesammelt. Die wirtschaftliche Bedeutung der Campingwirtschaft in Deutschland weiter voranzubringen wird eine ihrer vornehmsten Aufgaben sein, zumal ihr diese Branche nicht unbekannt ist.



Sowohl der Präsident, Dr. Gunter Riechey, als auch das gesamte Präsidium des BVCD sind davon überzeugt, dass Frau Köglmeier die von ihrer Vorgängerin, Daniela Leipelt, entwickelten Projekte erfolgreich weiterführen und neue Impulse setzen wird.

### Information:

**Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.**  
Ystaderstr. 17  
10437 Berlin  
Tel. +49 (0)30 33778320  
Fax. +49 (0)30 33778321  
info@bvcd.de

## » Deutscher Campingtag 2013 – Essen

**27. Februar 2013 von 14.00 bis 18.00 Uhr**

### Eröffnung

**Dr. Gunter Riechey** Präsident BVCD – Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.

Grußworte:

**Ernst Burgbacher** Beauftragter der Bundesregierung für Mittelstand und Tourismus

**Annegrethe Christensen** Präsidentin des europäischen Dachverbandes der Campingwirtschaft EFCO&HPA

Beiträge

**Michael Mühlemeier** Shop und Gastronomie – schlafende Potentiale heben – oder warum gute Shop- und Gastronomieangebote immer wichtiger werden

**Joergen Moellekaer** Fa. Compusoft – NN. Fa. Stratek  
Verschiedene Online-Reservierungssysteme für Campingplätze

Vom Onlineanfragesystem zur echten Online-Buchung

**Drei Campingplatzunternehmer** berichten von ihren Erfahrungen: Feste Mietunterkünfte auf Campingplätzen – ein Beitrag zur Verbesserung der Ertragskraft?

**Dennis Dillmann, Stromkostenreduzierung durch individuelle Netzentgelte** Wie Campingplätze von der Energiewende profitieren können

**Stephan Thurn, Chefredakteur ADAC-Campingführer**

Das neue gemeinsame Campingplatzbewertungssystem von ADAC und ANWB

Vorstellung und Beantwortung von Fragen aus dem Publikum **ab 19:00 Uhr**

Kongressabend mit Musik und Essen und vielen Gesprächen

Am zweiten Tag stehen internationale Themen im Vordergrund, die auch für deutsche Campingplatzbetreiber von großer Bedeutung sind. Weiterer Partner des Kongresses ist die europäisch aufgestellte LeadingCampings-Gruppe.



**REISE + CAMPING**  
27.02.-03.03.2013

**EUROPEAN  
CAMPING  
CONGRESS  
ESSEN**

27.-28.02.2013

### Das starke Doppel im Frühjahr!

Die Messe Essen wird wieder zum internationalen Treffpunkt für die Campingbranche – seien Sie dabei!

Der **2. European Camping Congress** bietet ein professionelles Forum für Camping- und Stellplatzunternehmer, Möglichkeiten zur Kontaktpflege, Vorträge und Workshops.

Die Publikumsmesse **REISE + CAMPING** ist mit rund 100.000 Besuchern Deutschlands zweitgrößte Messe für Reisen, Campen und Radfahren.



### Weitere Informationen:

[www.reise-camping.de](http://www.reise-camping.de) / [www.campingcongress-essen.de](http://www.campingcongress-essen.de),  
[urlaubswelt@messe-essen.de](mailto:urlaubswelt@messe-essen.de) / [campingcongress@messe-essen.de](mailto:campingcongress@messe-essen.de)



## » Zehn Jahre Erkenntnistage Schwimmteich

Jubiläum einer Fortbildung: Bereits zum zehnten Mal kam die Fachwelt am 6. und 7. Dezember 2012 anlässlich der „Erkenntnistage Schwimmteich“ in Geisenheim zusammen. Die Schulung, die seit dem Jahr 2003 stets in der ersten Dezemberwoche von der Deutschen Gesellschaft für naturnahe Badegewässer (DGfnB) veranstaltet wird, hat sich zu einem beliebten und informativen Branchentreff entwickelt. Die DGfnB hatte sich darauf konzentriert, erneut hochkarätige Referenten aus dem In- und Ausland auf den RheinMain-Campus Geisenheim zu holen. Unter den 67 Teilnehmern der zweitägigen Fortbildungsveranstaltung für Schwimmteich-Experten befanden sich dementsprechend auch in diesem Jahr viele Wiederholungstäter.

Der Ansatz, den Auftraggeber so umfassend wie möglich aufzuklären und vorzubereiten – und so auch den eigenen ausführenden Betrieb zu schützen, zog sich wie ein roter Faden durch die gesamte zweitägige Schulung. „Es ist Vortäuschung falscher Tatsachen, von „Barfussdielen“ zu sprechen, wenn es definitiv kein Holz ohne Splitter gibt. Dadurch macht sich ein Auftraggeber nur angreifbar“, so das Beispiel von Jürgen Grunewald, Vorstandsmitglied der POOL FOR NATURE eG und ebenfalls Teilnehmer der diesjährigen Erkenntnistage. Welche Konsequenzen Nachlässigkeiten im rechtlichen Bereich tatsächlich haben können, machten der Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht, André Bußmann, und Alexander Mohrenweiser,



Experten treffen aufeinander: Guido Manzke, Präsident der DGfnB, die Referenten Udo Schwarzer, Thomas Wilper, Alexander Mohrenweiser und Hans Graf sowie der Pressewart der DGfnB, Christian Klute (v. li. na. re.). Foto: DGfnB

Landschaftsarchitekt und öbv-Sachverständiger, in ihren ineinandergreifenden Vorträgen deutlich. Die Botschaft: Eine laufende Aufklärung des Kunden vor, während und nach der Auftragsausführung sei von elementarer Bedeutung. Ein unzureichender Informationsfluss, so die Experten weiter, führe schnell zu Missverständnissen und falschen Erwartungen auf Seiten des Auftraggebers. Transparente Erläuterungen zu den angebotenen Leistungen hingegen könnten juristische Stolperfallen von vornherein aus dem Weg räumen. Bereits im Angebot muss bis ins kleinste Detail geklärt sein, was der Kunde kauft und bekommt. Dies umfasst auch die Aufklärung über die Nutzung und Pflege des Schwimmteiches. Ohne eine formelle Abnahme und Übergabe der fertigen Anlage ist das Projekt offiziell nicht abgeschlossen. Wichtig sei außerdem die Weitergabe einer eindeutigen Pflege- und Bedienungsanleitung an den Kunden. Nur so könne ver-

mieden werden, dass der ausführende Betrieb später für angebliche Baumängel regresspflichtig gemacht wird. „Die Vorträge haben klar gemacht, wozu ein leichtsinniger Umgang mit diesen Aspekten führen kann. Zum Ende der diesjährigen Schulung zogen Jörg Baumhauer, Carsten Schmidt und Christian Klute von der DGfnB, die die Veranstaltung seit Beginn organisieren und durchführen, ein kurzes Resümee aus einer Dekade Erkenntnistage Schwimmteich: In den vergangenen zehn Jahren habe sich einiges getan, vor allem, was das Wissen über Schwimmteiche angehe. Während man sich zu Beginn der Veranstaltungsreihe mit den Vorträgen noch eher an der Oberfläche bewegt habe, gingen die Themen inzwischen viel mehr in die Tiefe.

**Information:**  
 Deutsche Gesellschaft für naturnahe Badegewässer  
 Tel.: 07000 / 7008787  
 info@dgfnb.de  
 www.dgfnb.de

**easycamp**   
 die branchenlösung




 **E-Mail Import**  
 **Online-Buchung**

DIE SOFTWARE FÜR CAMPINGPLÄTZE

**mgm**software 

mgm Software Team GmbH | Innerberg 31 | A-6133 Weerberg  
 Tel. +43 5224 66536 | Fax DW 17 | e-mail: easycamp@mgm.at  
 www.mgm.at

 [www.campingwirtschaft.com](http://www.campingwirtschaft.com)



## » IHK zertifiziert 11 Camping- und Ferienparkmanager

Bei eisigen Temperaturen erhielten die Teilnehmer des Lehrgangs „Camping- und Ferienparkmanager/-innen IHK“ der Industrie- und Handelskammer Nordschwarzwald in Nagold ihr Zertifikat. Im November und Januar ging es an insgesamt sieben Unterrichtstagen um Trends, Marketing, Kalkulation und Personalmanagement. Aber auch Besonderheiten der Branche kamen zur Sprache: Mieteinheiten und Dauercamping, Qualitätsmanagement und Klassifizierungssysteme. „Der Lehrgang der IHK ist die optimale Vorbereitung auf die Saison und hat mir viel für meine tägliche Arbeit gebracht,“ schwärmt eine Teilnehmerin, die extra von der Ostsee in den Schwarzwald angereist ist. In der Tat waren Teilnehmer aus dem gesamten Schwarzwald, der Kurpfalz, Bayern und Schleswig-Holstein bei diesem deutschlandweit einzigartigen Lehrgang in Nagold dabei. Die Referenten, allen voran Prof. Dr. Heinrich Lang, Sachverständiger für Camping- und Ferienparkwirtschaft, bereiteten die Teilnehmer mit aktuellen Trends, Fachwissen und vielen Beispielen optimal auf die kommende Saison

vor. Campingplätze entwickeln sich immer mehr zu Ferienresorts. „Die Unternehmer und ihre Mitarbeiter sind Animatoren und Kümmerer für die Gäste, müssen aber auch ihr Produkt am Markt platzieren und wirtschaftlich arbeiten. Und zumeist sind Campingplätze klassische Familienunternehmen. Dies wird bei unserem Lehrgang besonders berücksichtigt,“ so Elke Schönborn, Leiterin der Tourismus-Akademie Baden-Württemberg. Bisher gab es im ganzen Bundesgebiet keine entsprechende Weiterbildung für Mitarbeiter und Inhaber von Campingplätzen, Ferienparks und Resorts, die ihr praktisches Wissen durch betriebswirtschaftliche Fakten und Zahlen erweitern möchten. Grund genug für die Tourismus-Akademie, dieses Format nun bereits im zweiten Jahr anzubieten. Dass Campingtourismus immer mehr an Beliebtheit gewinnt, zeigen die aktuellen Übernachtungszahlen für Baden-Württemberg. So verzeichnen die Campingplätze in Baden-Württemberg von Januar bis November ein Plus von 7,2 Prozent bei den Übernachtungen. Hinzu kommen noch die zahlreichen Dauer-

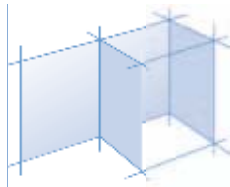


Die erfolgreichen Campingmanager mit IHK-Zertifikat kommen aus dem Schwarzwald, aus Bayern und sogar von der Ostsee. Geleitet wird der Lehrgang von Prof. Dr. Heinrich Lang (3.v.r.), der deutschlandweit einzige Sachverständige für Camping- und Ferienparks.

camper, die nicht in der Tourismusstatistik erfasst werden. Auch eine forsa-Umfrage im Auftrag des Versicherers CosmoDirekt belegt, dass die Hälfte der Deutschen Urlaub mit Wohnmobil, Wohnwagen oder Zelt mag. Das gilt vor allem für die junge Generation und für Familien mit Kindern. Doch auch Paare aller Altersklassen machen gerne Urlaub in den zumeist gut ausgestatteten Campingresorts. Ein neuer Trend ist übrigens das „Glamping“, eine luxuriöse Art des Campingurlaubs, der keine Wünsche offen lässt.

Der Begriff setzt sich zusammen aus „Glamour“ und „Camping“. Der nächste Lehrgang zum Campingmanager findet ab 13. November in Nagold statt. Die Anmeldeliste ist bereits lang und es sind nur noch wenige Plätze frei.

**Information:**  
Tourismus-Akademie Baden-Württemberg  
Elke Schönborn  
Telefon (07441) 86052-17  
schoenborn@pforzheim.ihk.de



**SANA**  
Trennwandbau GmbH

Obere Tratt 10  
D-92706 Luhe-Wildenau  
Telefon +49 (0) 96 07 / 82 06-0  
Telefax +49 (0) 96 07 / 82 06-10  
Mehr Informationen unter  
[www.sana-trennwandbau.de](http://www.sana-trennwandbau.de)



### Trendwende ...für Trennwände

- › sanitäre Trennwandanlagen
- › Schrank- und Garderobenanlagen
- › Wertfachschränke
- › Umkleidekabinen
- › Rauntrennwände

## » Erfahrungen beim Softwareeinsatz



Als Herr Jelto Oltmanns vor fünf Jahren die Geschäftsführung der Nordsee-Camp Norddeich GmbH – die die gleichnamige Campinganlage betreibt – übernahm, lagen zahlreiche Aufgaben vor ihm. In vielen Bereichen musste neu strukturiert und investiert werden. Vorrangig ging es um die Bewältigung der Buchungs- und Abrechnungssituation. Auf diese Weise kam der erste Kontakt mit der Firma camppartner.com oHG zustande.

Marktrecherche, Vergleiche und Erfahrungsaustausch mit anderen Kollegen, sowie die Tatsache, dass „camppartner“ langjähriger EK-Freizeit-Rahmenvertragspartner ist, ließen Herrn Oltmanns Wahl für die benötigte Software und die erforderlichen Anbindungen auf „camppartner“ fallen.

Nach intensiven Gesprächen und einer ausführlichen Vorführung durch den camppartner-Geschäftsführer, Detlef Siebelt, stand für Herrn Oltmanns der Entschluss fest. „Ich entscheide mich für den Einsatz der Software CPO.“ – Der Einstieg beschränkte sich zunächst auf die Lösung der Aufgaben im Rezeptionsbetrieb. Hier konnte das Programm CPO alle Aufgabenstellungen für die komplette Abwicklung des Buchungs- und Abrechnungsalltages lösen. Nach erfolgter Datenübernahme von vorhandenen Gastadressdaten und der Einrichtung der platzspezifischen Vermietungsobjekte und der dazugehörigen Service-Leistungen wurde das Programm CPO schnell zu einem verläss-

lichen und nicht mehr wegzudenkenden Arbeitsmittel im touristischen Alltag des Nordsee-Camps Norddeich.

Sämtliche Mitarbeiter von Herrn Oltmanns konnten sich problemlos und schnell mit dem Programm CPO identifizieren, „... sehr zur Freude des Geschäftsführers ...“ wie Herr Oltmanns betont.

Zwischenzeitlich fanden immer wieder Gespräche und Erfahrungsaustausche statt, die für Herrn Oltmanns bei seinen weiteren Planungen für den Aus- und Umbau der Campinganlage sehr hilfreich waren. – Im Zuge eines umfangreichen Umbaus im Zu- und Abfahrtsbereich wurden im Jahr 2010 mit Hilfe von „camppartner“ die kontrollierten Zu- und Abfahrten so organisiert, dass der fließende Verkehr auf der Anlage nun so gering wie möglich gehalten werden kann. Die Parkplatzsituation vor dem Gelände konnte auf diese Weise ebenso entkrampft werden wie die

missbräuchliche Benutzung der relativ frei zugänglichen Sanitäreinrichtungen. – „Der tägliche Reinigungsaufwand ist hoch und die Sauberkeit und Barrierefreiheit für die Gäste der Campinganlage ist für uns das oberste Gebot“, stellt Herr Oltmanns fest, „...zumal die Nutzung keine Extra-Kosten für die Gäste bedeuten. Besonders angenehm empfinden Gäste mit Handicap die Zugangsregelung zu entsprechenden Sanitärräumen, die ohne zusätzliche Schlüssel nur über ein Kartensystem für diese Gruppe zugänglich wird.“

Nach seinen Vorgaben entstand mit Hilfe von „camppartner“ in Zusammenarbeit mit örtlichen Firmen aus den Bereichen Straßenbau, Elektromontage, Landschaftsgestaltung eine individuelle auf Nordsee-Camp Norddeich zugeschnittene Zutrittslösung für sämtliche Campingplatz-Bereiche, die auf Wunsch von Herrn Oltmanns einbezogen werden sollten. –

Auch bei den ständig steigenden Ansprüchen von Ämtern und Behörden an die zu erbringenden Datenerhebungen durch die Campinganlage bewährte sich die Zusammenarbeit mit „camppartner“.

Regelmäßig lässt Herr Oltmanns das System CPO durch „camppartner“ an die wachsenden Bedürfnisse anpassen. Ob es um den Verkauf

von Fremdartikeln in der Rezeption, oder um die Übermittlung steuerlicher Daten an die Buchhaltung geht, für alles gibt es eine Lösung in CPO.

In diesem Jahr wird auf der Campinganlage in Norddeich die Umstellung der EDV-Hardware auf einen „Terminal-Server“ erfolgen. Die weitverbreitete Datenerfassung auf dem Platz und der Wunsch nach zentralem Zugriff auf das System haben diese Erfordernisse hervorgebracht. Da ist es gut, dass Herr Oltmanns weiß, er kann sich darauf verlassen, dass die „camppartner“-Software CPO wunschgemäß angepasst wird. Der nächste Schritt in Richtung Zukunft steht für Herrn Oltmanns bereits fest: Die Nutzung des Moduls „Online-Buchen“ und „Direkt-Mailing“ aus dem Programm CPO heraus. „Mit „camppartner“ haben wir einen serviceorientierten Dienstleister gefunden, der uns mit seinen Produkten auf unserem stetig vielseitiger werdenden Weg sehr zuverlässig begleitet, sagt Jelto Oltmanns und fügt hinzu: „Das Allerwichtigste ist für mich, dass das, wofür man bezahlt hat, im Alltag gut und zuverlässig funktioniert.“

### Information:

**Nordsee-Camp Norddeich GmbH**  
**26506 Norden-Norddeich,**  
**Tel.: 04931-8073**  
**www.nordsee-camp.de**

### EMHC-Award für „Wohlfühl-Plätze“

Preisverleihung auf der CMT in Stuttgart

Als allererster Platz in Spanien ist das Playa Montroig Camping Resort jetzt auf der Reisemesse CMT in Stuttgart mit dem „Wohlfühlpreis“ 2013 des European Motorhome Clubs EMHC ausgezeichnet worden. Im Unterschied zu anderen Organisationen bewertet der EMHC die Qualität von Camping- und Wohnmobil-Stellplätzen nicht nach statistischen Messdaten, sondern auf Basis von Empfehlungen seiner Mitglieder und anderer Brancheninsider. Dem Camping Resort Playa Montroig attestierten EMHC-Präsident Rüdiger Zipper und Vize-

präsident Dieter Steinacker bei der Preisverleihung an Inhaber Antonio Gimenez und Chefanimator Christian Zuin neben der „idyllischen mediterranen Natur mit Sonnengarantie ein hochwertiges Ganztages-Unterhaltungsprogramm für Kinder, Familien und Erwachsene“. Hinzu kämen auf Playa Montroig viel menschliche Nähe und Kompetenz des gesamten Teams. Außer dem südlich von Tarragona an der Costa Daurada gelegenen Camping Resort, das seit vielen Jahren zu den besten Europas gehört und 2012 sein 50jähriges Jubiläum mit einer Re-

kordzahl von Gästen gefeiert hat, wurden folgende Plätze vom EMHC ausgezeichnet: VITAL Camping Bayerbach, Eifel Camp, Reisemobilhafen Köln, WoMoland Nordstrand (alle Deutschland) und Schluga Camping in Kärnten/Österreich.

### Information:

xenos-comm thomas brandl  
 Tel.: 07046-88085 0  
 Fax 07046-88085 20  
 contact@xenos-comm.de  
 www.xenos-comm.de

## » ADAC prämiiert Alfsee-Campingpark



Anton Harms, Geschäftsführer der Alfsee GmbH, freute sich sehr über die Auszeichnung BestCamping im Rahmen der ADAC-Gala auf der CMT in Stuttgart, der ersten Urlaubs- und Freizeitmesse des Jahres.

Unter 10.000 Campingplätzen erhielten 144 Plätze europaweit die Auszeichnung BestCamping. 18 davon befinden sich in Deutschland. niedersachsenweit erreichten neben dem Alfsee Ferien- und Erholungspark auch das Südseecamp in Wietzendorf und der Campingplatz Bensorsiel den Club der führenden Campingplätze Europas.

Grundlegend renoviert präsentiert sich die ADAC-Campingplatzklassifizierung 2013. Mit dem Zusammenschluss von ADAC und ANWB haben sich Europas größte Campingführer zu einem gemeinschaftlichen Klassifizie-

rungssystem zusammenschlossen. Die altbewährten 5 Säulen wurden jetzt auf 10 erweitert. Das Angebotsniveau eines Campingplatzes ist auf den ersten Blick erkennbar. Neben Quantität wird auch ein Maximum an Nutzungskomfort mit dem Einsatz hochwertiger Materialien und einer ästhetisch ansprechenden Raumgestaltung zum Erhalt des Prädikats BestCamping gefordert. „Nur wer in allen Bereichen Top-Angebote bereithält, erhält diese besondere Auszeichnung. Wir sind glücklich über das neue Bewertungssystem und freien uns über die Auszeichnung“, so Harms. Die CMT zeigt noch bis zum 20. Januar die neusten Trends im Tourismus. In den kommenden Wochen wird der Alfsee an verschiedenen Orten seine Angebote präsentieren.

**Neue mobile Konzepte 14-29 qm auf  
Naturwagen.com**

**NATURWAGEN** Inhaber/Owner Günter Springer  
Schmiedskamp 4 · 25373 Ellerhoop/Germany  
Tel +49-4120-7068870 · Fax +49-4121-840341

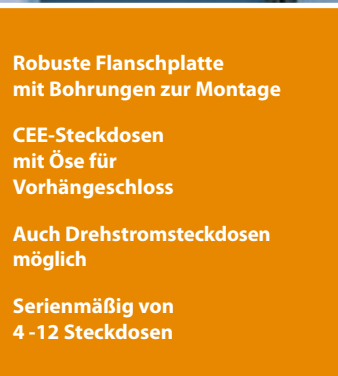


## Walther - Münzkassiersysteme ... für die Abrechnung vor Ort



Einfachste Bedienung durch Drucktaster und Display

Münzkassierkopf mit separat abschließbarer Klappe



Robuste Flanschplatte mit Bohrungen zur Montage

CEE-Steckdosen mit Öse für Vorhängeschloss

Auch Drehstromsteckdosen möglich

Serienmäßig von 4-12 Steckdosen



Robuste Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl oder Edelstahl lackiert

Erdstück zum Eingraben - optional lieferbar



Planungshilfe

Das WALTHER-Team steht Ihnen bei der Planung Ihrer Stromversorgung bis hin zur Kabelquerschnittsberechnung zur Verfügung.

Hotline: 06351/475-224



www.walther-werke.de



PREMIUM MARKEN

*your best connection*  
**walther**  
Elektrotechnische Systeme

## Ein Blick in die Zukunft des Campings

ECOCAMPING Magazin 2013

ECOCAMPING wagt einen Blick in die Zukunft des Campings und beleuchtet aktuelle Trends und Zukunftsvisionen. Das neue Magazin wurde auf der Messe CMT 2013 erstmals vorgestellt. Es erwarten Sie viele interessante und unterhaltsame Artikel rund ums Campen und vieles mehr – für junge und ältere Zelt-, Wohnwagen- und Wohnmobilfreunde.

Im Mittelteil finden Sie alle Campingplätze mit ECOCAMPING in Dänemark, Deutschland, Österreich, Schweiz, Italien und Kroatien. Eine kostenlose Bestellung ist möglich bei [info@ecocamping.net](mailto:info@ecocamping.net). Auf [www.ecocamping.net](http://www.ecocamping.net) kann das Magazin am Bildschirm durchgeblättert oder heruntergeladen werden. Viel Spaß beim Lesen!

## ECOVER

Neues Fördermitglied bei ECOCAMPING

Ecover beschäftigt sich seit über 30 Jahren mit ökologischer Reinigung. Produkte von Ecover enthalten nachhaltige Inhaltsstoffe auf pflanzlicher und mineralischer Basis. Sie sind umweltfreundlich, schonend für Mensch und Haustier sowie einsetzbar

im Haushalt oder in Unternehmen. Als Fördermitglied zeigt Ecover Einsatz für Nachhaltigkeit im Campingtourismus. ECOCAMPING begrüßt das neue Fördermitglied und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit. Mehr Infos unter [www.ecover.de](http://www.ecover.de).

## Naturerlebnis auf Campingplätzen

Eines der 100 nachhaltigsten Projekte in Deutschland

Der Rat für Nachhaltige Entwicklung zeichnet die Aktivitäten von ECOCAMPING in der Umweltbildung mit dem Qualitätssiegel „Werkstatt N Projekt 2013“ aus. Prämiert werden zukunftsweisende Projekte, die innovative Arbeit für Nachhaltigkeit zum Ausdruck bringen. ECOCAMPING freut sich über die erneute Ehrung und die Bestäti-

gung der bisherigen Aktivitäten. Mehr Infos unter [www.werkstatt-n.de](http://www.werkstatt-n.de).

### Information:

ECOCAMPING e.V.  
78462-Konstanz  
Tel. +49 7531 28257 0  
Fax. +49 7531 28257 29  
[info@ecocamping.net](mailto:info@ecocamping.net)

[WWW.ECOCAMPING.NET](http://WWW.ECOCAMPING.NET)

[www.campingwirtschaft.com](http://www.campingwirtschaft.com)

## Recycling-Kunststoff: günstige Lösung auf lange Sicht



Ihre Ansprechpartnerin:  
Frau Stefanie Hanbuch  
WKR · Entenpfuhl 10  
67547 Worms  
Tel.: 0 62 41/4 34 51  
Fax: 0 62 41/4 95 79  
[info@wkr-gmbh.de](mailto:info@wkr-gmbh.de)  
[www.wkr-gmbh.de](http://www.wkr-gmbh.de)



WKR GmbH



## Nachhaltiger Campingtourismus in Baden-Württemberg

### Hopfburg erhält ECO-CAMPING-Auszeichnung

Tourismusminister Bonde überreicht ECOCAMPING-Auszeichnung an Ferienanlage Hofgut Hopfenburg

Auf der Urlaubs-Messe CMT in Stuttgart erhielt die Ferienanlage Hofgut Hopfenburg die ECOCAMPING-Auszeichnung aus den Händen von Tourismusminister Alexander Bonde. Die Übergabe der Urkunde des ECOCAMPING e.V. fand im Rahmen des Baden-Württemberg-Tags auf dem Messestand der Schwäbischen Alb statt. „Es freut mich, die Auszeichnung des ECOCAMPING e.V. an das Hofgut Hopfenburg übergeben zu dürfen. Das Camping ist eine besonders nachhaltige und naturnahe Form des Reisens. Neben dem sozialen Engagement als Integrationsbetrieb ist das Unternehmen auch Pionier auf dem Feld des Klimaschutzes. Das Hofgut Hopfenburg zeigt, dass im Tourismus ökonomische, ökologische und soziale Belange erfolgreich miteinander verbunden werden können“, so Tourismusminister Alexander Bonde. Von Anfang an wurde auf dem Hofgut Hopfenburg auf eine umweltverträgliche Ausrichtung des Unter-



nehmens geachtet. Bereits in der Planungsphase informierten sich die Akteure um Andreas Hartmaier und Michael Zöller zur Entwicklung eines nachhaltigen Unternehmens. ECOCAMPING begleitete das Projekt seit dieser Zeit. 2009 startete der Umbau des ehemaligen Landwirtschaftsbetriebs in ein Freizeitunternehmen. Das Engagement begann: Dachbegrünung, Blockheizkraftwerk, Ökostrom, Streuobstwiese mit alten Obstsorten – das sind nur ein paar Beispiele des umfangreichen Gesamtpaketes. Im Sommer 2011 wurde das Hofgut Hopfenburg eröffnet und seit dem gleichen Jahr besteht eine Kooperation mit dem Elternnetzwerk der Lebenshilfe Reutlingen e.V. und der Bruderhausdiakonie.

### Information:

ECOCAMPING  
[info@ecocamping.net](mailto:info@ecocamping.net)  
[www.ecocamping.net](http://www.ecocamping.net)

## » Ein Drittel der Niederländer auf Campingplätzen

Ein Drittel der niederländischen Campingliebhaber nutzt die besonders langen Maiferien, um ein paar Tage wegzufahren. Das zeigt eine Umfrage, die Vacanceselect und Campingnavigator (früher Campingwijzer) bei mehr als 1000 niederländischen Urlaubern durchgeführt haben.

Der Urlauber sucht immer öfter online nach dem idealen Campingurlaub. 78% konsultiert das Internet bei der Suche nach einem geeigneten Campingplatz, 16% nutzt ein Smartphone oder einen Tabletcomputer – ein Prozentsatz, der jährlich zunimmt und wahrscheinlich in den kommenden Jahren weiterhin steigen wird.

Mit der neuen Website [www.campingnavigator.com](http://www.campingnavigator.com) reagiert Campingnavigator auf den Trend, dass der Camper immer öfter mit mobilen Geräten einen Campingplatz sucht. Die tabletfreundliche Website macht die Suche nach einem Urlaubsort einfacher und angenehmer. Die Website bietet umfangreiche Länder- und Region-Informationen, aber vor allem auch Urlaubsinpirationen mit zahlreichen Campingfotos. Außerdem besitzt [www.campingnavigator.com](http://www.campingnavigator.com) ein innovatives Suchsystem, mit dem der Camper den für ihn am besten geeigneten Urlaubsort schnell und einfach finden kann. Eine besondere zusätzliche Möglichkeit ist die Suche nach Mietobjekten auf Campingplätzen: 39% der Camper gibt an, in der Vor- oder Nachsaison regelmäßig eine komplett eingerichtete Ferienunterkunft auf dem Campingplatz zu mieten und vor allem im Sommer mit dem eigenen Wohnwagen, Faltwagen, Wohnmobil oder Zelt loszu-



ziehen.

Campingnavigator (früher Kosmos Campingwijzer) ist seit 30 Jahren tonangebend auf dem Gebiet von Campinginformationen. Produkte sind unter anderem: die Website [www.campingnavigator.com](http://www.campingnavigator.com), Smartphone-Apps und eine

großen Auswahl von downloadbaren Führern für jede Urlaubsregion. Außerdem gibt Campingnavigator die Best Deal Camping Card (eine Ermäßigungskarte, bei der sich ca. 900 europäische Campingplätze angeschlossen haben) heraus. Campingnavigator produziert und distribuiert auch das Magazin ‚Ontdek‘: eine inspirierende Campingzeitschrift mit Reiseberichten und Campinginformationen, das von mehr als 200.000 Campern gelesen wird. Mit Informationen über 8000 Campingplätze in 29 europäischen Ländern sorgt Campingnavigator für den perfekten ‚Match‘ zwischen Campingplatz und Camper. Diese Informationen werden von 200 Konsultanten gesammelt, die jährlich fast alle Campingplätze besuchen und inspizieren.

Campingnavigator gehört zur Viaslect Leisure Group, mit Labels wie Vacanceselect.nl, Selectcamp und Tendi.

Mi. 27.02.2013 -  
So. 03.03.2013 -  
Stand 5C21 in Halle 5



CAMPINGLODGES



FERIENHÄUSER



CAMPINGHÄUSER



KINDER-CAMPINGWAGEN





# VARICOR®

## der ideale Mineralwerkstoff

### Hochwertige Sanitärkonzepte auf Campinganlagen

Der Mineralwerkstoff Varicor® bietet eine Vielzahl an intelligenten, hochwertigen Lösungen und eröffnet ein breites Gestaltungsspektrum.

Ein Anwendungsbereich, in dem Varicor® sich vielfach bewährt hat, ist der breitgefächerte Einsatz auf Campinganlagen. Dort findet man den Mineralwerkstoff in den stark frequentierten Sanitärbereichen in Form von Waschtischen (Einzel-, Mehrfach- oder auch Reihenanlagen), im Duschbereich als Duschtassen oder -wände, in den WC-Anlagen ebenfalls als Waschtische und im Wellnessbereich. Aber auch an der Rezeption und im Restaurant als Thekenabdeckung oder Tisch. Die Einsatzmöglichkeiten sind nahezu unerschöpflich.

Varicor® ist ein nachhaltiges Material, das dauerhaften Komfort mit perfekter Hygiene vereint. Nachhaltig deswegen, weil der Werkstoff jederzeit überarbeitet werden kann, durch die porenfreie Oberfläche problemlos zu reinigen ist und beständig gegenüber den gebräuchlichen Desinfektionsmitteln ist.

Besonders in Sanitäreinrichtungen, die von vielen Menschen gemeinsam genutzt werden, ist Hygiene ein wichtiger Aspekt. Varicor® erweist sich hier als richtige Wahl, da es sich mit hausüblichen Mitteln leicht und hygienisch sauber reinigen lässt. Zudem werden die einzelnen Varicor®-Komponenten fugenlos aneinandergefügt, so dass sich Schmutz erst gar nicht festsetzen kann.

Sollte Desinfizieren doch einmal nötig sein, erweist sich Varicor® laut labortechnischen Untersuchungen gegenüber

allen gebräuchlichen Desinfektionsmitteln als beständig. Ein weltweit führendes Unternehmen für antimikrobiellen Schutz hat in einer Studie weiterhin nachgewiesen, dass Varicor® in allen Standard-Uniweißtönen eine Keimreduktion von 99,9% bewirkt. Gemäß der Norm JIS-Z gilt dieses Resultat als antibakteriell.

### Widerstandsfähig und individuell

Die auf Campinganlagen üblichen Beanspruchungen steckt Varicor® aufgrund seiner enormen Widerstandsfähigkeit ohne Beeinträchtigungen weg. Der Werkstoff ist äußerst robust und weitgehend schlagfest. Aber auch „im Fall der Fälle“, zum Beispiel bei mechanisch verursachten Schäden, kann ein Schaden kostengünstig und in der Regel nahezu unsichtbar behoben werden. Was wiederum den Aspekt der Nachhaltigkeit unterstreicht. In der Summe seiner Materialeigenschaften ist der Mineralwerkstoff Varicor® für den Bereich der Campinganlagen wie geschaffen. Varicor® bietet praktische, elegante und individuelle Gestaltungen für jeden Bedarf. Ein umfangreiches Lieferprogramm an Formteilen (alle gegossenen Formteile aus Varicor® sind CE-konform gemäß DIN EN 14688), Tafeln und Zubehör sowie eine große Auswahl an Standard-, aber auch an individuellen Sonderdekoren lassen bei der Planung der Campinganlagen keine Wünsche offen. Die samtig anmutende Optik, die angenehme Haptik und die Eleganz von Varicor® schaffen eine besondere Wohlfühlatmosphäre.



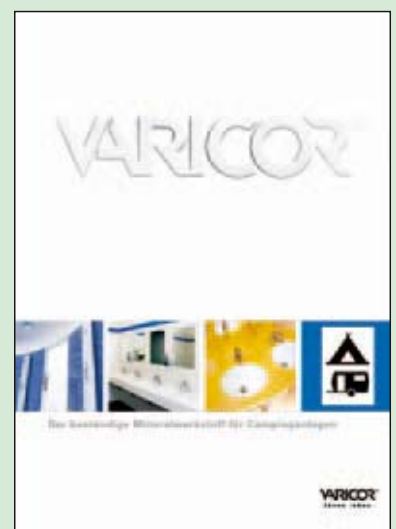
Informationen und unsere spezielle Campinganlagenbroschüre erhalten Sie direkt bei:

VARICOR GmbH  
Waldstrasse 33 76571  
Gaggenau

Tel: 07225/9739-0  
Fax 07225/9739-49

E-mail:  
info@varicor.de

www.varicor.com  
(Download der Broschüren ist hier möglich)



## » KLIMATOP PLUS

Die autarke Stromversorgung durch Sonnenkraft für Wohnmobile und Caravans

Vielen Wohnmobil- und Caravanfahrern ist nicht nur der zuverlässige Wetterschutz für ihr Fahrzeug wichtig, sondern gleichzeitig auch die permanente Stromversorgung als selbstständige Einheit.

Sie möchten natürlich auch für Ihr Fahrzeug den besten Schutz vor Laub, Baumharz, Regen, Hagel als auch Schnee und Eis sicherstellen. Die Firma KLIMATOP Wetterschutztechnik GmbH hat die ideale Überdachung in Leichtbauweise für Ihre Fahrzeuge, Anhänger, Boote, Wohnwagen, Wohnmobile und mehr. Als Terrassenüberdachung oder als Schutz für Ihre Sitzcke im Garten stellt unser CARAPORT eine echte Alternative dar. Zusätzlich bieten integrierte Photovoltaikmodule ganzjährige Stromversorgung direkt von der Sonne. Bei Ein-



satz von Pufferbatterien wird zusätzlich noch ein wesentlicher Teil Ihres häuslichen Strombedarfs abgedeckt. Klimatop bietet hierfür flächendeckend in ganz Deutschland perfekten Kundendienst, sowie verlässliche Angebote, Auslieferungen und auf Wunsch auch Montagen. KLIMATOP Carports für Wohnmobile und Caravans gibt es in allen Größen ab 2.395,00 €.

**Information:**  
**KLIMATOP Wetterschutztechnik GmbH**  
 Tel.: 05722/95140,  
 Fax: 05722/951412  
 E-Mail: info@klimatop.de  
 www.klimatop.eu

- ◆ Sie wollen Ihr Unternehmen besser bei Banken positionieren und Ihre Finanzierung optimieren?
- ◆ Sie planen weitere Angebote, um Ihren Platz für Touristen attraktiv zu gestalten?
- ◆ Sie planen Investitionen und haben Schwierigkeiten mit der Finanzierung?

- ◆ Sie wollen Ihren Dauerplatzanteil reduzieren und Ihren Platz neu ausrichten?
- ◆ Sie wollen Ihr Unternehmen erfolgsorientiert an die Erfordernisse des Marktes anpassen?
- ◆ Sie wollen Ihr Unternehmen verkaufen oder übergeben?

### Dann sind wir für Sie der richtige Partner

#### Hierbei helfen wir u.a.:

- ◆ Aufnahme der Ist-Situation/Prerating
- ◆ Ausarbeitung von zukunftsfähigen Konzeptionen für die Weiterentwicklung des Unternehmens
- ◆ Hilfe bei Finanzierungsproblemen, Verbesserung des Ratings
- ◆ Unternehmensbewertung, Ausarbeitung einer Übergabe-/Übernahme-Konzeption
- ◆ Käufer-/Pächtersuche

## Unternehmensberatung Dr. Riechey

### Beratung für die Camping- und Freizeitbranche

Holstenstr. 15 · 25335 Elmshorn  
 Tel. 0 41 21 - 2 52 52 · Fax 0 41 21 - 2 58 67  
 E-Mail: info@dr-riechey.de

Wir beraten seit 18 Jahren vorwiegend mittelständische Unternehmen, darunter eine Vielzahl von Campingplatzunternehmen. Dr. Riechey ist Mitglied des Vorstands des VCFMV-Verband der Camping- und Freizeitbetriebe MV und ist nicht zuletzt durch eigenes Engagement bei der Haveltourist-Gruppe mit der Branche bestens vertraut.

## So baut man Mobilheime!

Ein Holzblockhaus auf Rädern  
 natürlich, behaglich, individuell

### Mobilheim „Premium“



### Mobilheim „Classicline“



- Ökologisch, komplett aus nordischer Fichte
- wohnliche, behagliche Atmosphäre
- Individuelle Grundrisse
- Individuelle Styles (Landhaus, modern, klassisch, Karibik, Western uvm.)
- vormontiert oder als Bausatz vor Ort montierbar
- Qualität aus deutscher Fertigung



**Dr. Jeschke Holzbau GmbH & Co KG**  
 Friesenstrasse 85 \* 26632 Ihlow  
 info@drjeschke.de blockhaus-24.de  
 Tel. +49-(0)4928 9195-96

## » SIK-Holz

**„Spielen ist eine Tätigkeit – die man gar nicht ernst genug nehmen kann“**

Jacques-Yves Cousteau

Camping bietet für viele Menschen die Möglichkeit, der Großstadt zu entfliehen und die Freizeit unmittelbar in der Natur zu verbringen. Alle größeren Feriengebiete sind heute mit Campingplätzen ausgestattet, die gerade Familien mit Kindern preisgünstige Erholungsmöglichkeiten bieten. Viele Campingplätze haben erkannt, dass für diese Zielgruppe ein interessantes Spielangebot auf dem Campingplatz entscheidend ist, diesen auch öfter zu buchen. Dabei kann eine thematische Kulisse des Spielplatzes die Fantasie der Spielenden anregen und sie zugleich auffordern, sich mit der dargestellten Szenerie auseinanderzusetzen.

**Ohne Bienen keine Erdbeeren**

Ein aktuelles Beispiel ist hierfür ein Spielplatzkonzept der Firma SIK-Holz® aus Langenlippsdorf in Brandenburg. Unter dem Titel „Ohne Bienen keine Erdbeeren“ möchte sie spielerisch auf die Bedeutung der Bienen aufmerksam machen. Auch Bienen können für Kinder in ihrer überdimensionalen Form zu Spielgefährten werden, wie zum Beispiel die „Biene Maja“. Vom Kin-



derbuch über eine Zeichentrickserie ist sie allen Kindern bekannt. Diese kleinen Helden helfen den Kindern, sich in ihrer Welt zurechtzufinden und ihr unmittelbares Lebensumfeld zu entdecken. Auf dem Spielplatz der Bienen können die Kinder mit ihnen auf Wippgeräten fliegen, auf einem Karussell drehen, in Honigwaben klettern oder durch einen Parcours aus Gräsern und Blumen balancieren, sich in einem Erdbeerhaus verstecken und vieles mehr.

Bienen und Pflanzen haben sich im Laufe der Evolution gemeinschaftlich entwickelt

und gegenseitig gefördert. Aber die Bienen sind in Gefahr. Weltweit ist das Sterben von Bienenvölkern zu beobachten. Ausgelöst wird es durch verschiedene Ursachen wie z.B. Stress, hohe Pestizidbelastung und Parasitenbefall. Es bleibt deshalb zu wünschen, dass auch die Erwachsenen sich beim Anblick der hölzernen Bienen über ihre Bedeutung und immense Arbeitsleistung Gedanken machen.

**Information:**  
SIK-Holz  
[www.sik-holz.de](http://www.sik-holz.de)

### HanseGrand setzt auf Qualitäts-Management

Der in Deutschland und Mitteleuropa aktive Spezialist für Wegedecken gründet eine Arbeitsgruppe Entwicklung, Produktion und Qualitäts-Management. Mitglieder der Gruppe sind: Herr Viktor Walia, Herr Dipl.-Ing. Guido Schilling, Herr Prof. Dr. Dr. Albrecht Kienemann, Herr Dipl.-Ing. Arne Lutter, und Herr Hans Pape.

Ziel ist es unter anderem, aktuelle Sieblinien (Kornzusammensetzungen) zu überwachen, um so die Aussage externer Zeugnisse zu untermauern. Die Produktion und Entwicklung wird optimiert und somit eine Qualitätssteige-

rung aller HanseGrand Wegedecken erreicht. Ein neu errichtetes Labor wird für diesen Zweck eingerichtet. Die umfassende Dokumentation der Rezepturen erfolgt über das AMIC-Programm zur automatischen Lagerüberwachung. Zu dem Konzept der Qualitätssicherung gehören natürlich auch Schulungen der Außendienstmitarbeiter, die durch die Bereichsleiter oder durch Mitglieder der Gruppe QM erfolgen. Durch die Gründung der Arbeitsgruppe Qualitäts-Management stellt sich HanseGrand den zukünftigen Anforderungen des Marktes und ist damit wieder einmal auf dem richtigen Weg.



v.l. Viktor Walia, Arne Lutter, Prof. Dr. Dr. Albrecht Kienemann und Hans Pape



## » Wohnliche Blockhäuser als Mobilheime



Mobilheime, innen wie außen in wohnlicher Blockhausatmosphäre, zeigt Dr. Jeschke Holzbau auf der Reise & Campingmesse 2013 in Essen. Diese außergewöhnlichen Mobilheime bringen den wohligen Charme nordischer Ferienblockhäuser auf den Campingplatz oder an andere individuelle Stellplätze. Dabei bietet Dr. Jeschke Holzbau umfangreichen, individuellen Service nach Maß: Jedes Mobilheim wird variabel auf Kundenwunsch geplant und in der firmeneigenen hochmodernen, vollautomatisierten Produktion in Deutschland gefertigt. Es gibt kaum Beschränkungen bezüglich der Grundrisse, Raumaufteilungen, Anzahl und Größe von Fenster und Türen oder Dachformen und vielem mehr.

Der Kunde entscheidet auch über Ausstattung und Montagegrad: Vom komplett in Eigenleistung zu montierenden Bausatz bis hin zum schlüsselfertigen, möblierten Heim ist alles möglich. Die Mobilheime werden auf Sattel-schleppern vor Ort angeliefert und dort auf entsprechende Fahrgestelle umgeladen und

an ihren Standort verbracht. Fahrgestelle mit Straßenzulassung sind ebenfalls machbar. Transport und Aufstellung erfolgen weltweit. Alle Wände der Mobilheime bestehen aus beständiger, nordischer Fichte, wahlweise in 45 mm oder 70 mm Wandstärke, Fußboden und Dach können isoliert werden und schützen somit vor Kälte und Hitze. Hochwertige Holzfenster mit Isolierverglasung, Beschattungssystem und schicken Fensterläden gehören zum Standard. Verschiedenste Dacheindeckungen, individuelle Farbgestaltungen, Veranden, Vordächer sind frei konfigurierbar.

Die Erfahrungen in Verkauf und Vermietung zeigen, dass die besondere Optik dieser mobilen Blockhäuser von Kunden geschätzt und honoriert werden.

### Information:

**Dr. Jeschke Holzbau GmbH & Co. KG**  
Tel.: 04928 / 919 596  
Fax.: 04928 / 919 529  
info@drjeschke.de  
www.dr.jeschke.de



## Idyllisch gelegenes Wald-Freibad

### in naturbelassener Umgebung mit Restaurant/Cafe

**Kauf-/Pachtpreis:** nach Vereinbarung

**Objektart:** Freizeit und Erholung

**Lage:** Am Ortsrand des Kur- und Erholungsortes der Gemeinde Bad Bertrich

**Baujahr:** 1938

**Grundstücksfläche:** 9.098 m<sup>2</sup> · davon 7.130 m<sup>2</sup> Freibad  
691 m<sup>2</sup> Betriebs- und Umkleidegebäude  
462 m<sup>2</sup> Restaurant/Cafe · 448 m<sup>2</sup> Grünanlage  
367 m<sup>2</sup> sonstige Flächen (Parkplatz)

### Lagebeschreibung:

Das Freibad befindet sich am Rande der Ortslage der Gemeinde Bad Bertrich.

Fußweg zu öffentlichen Verkehrsmitteln ca. 3 Minuten. Verkehrsgünstig gelegen mit Anbindung zur Mosel, zu den Landkreisen Bernkastel – Wittlich und Vulkaneifel Daun. Gute Erreichbarkeit über die L 103.

### Objektbeschreibung:

Das Waldschwimmbad ist ein kuscheliges Bad in herrlicher Lage inmitten der Natur. Hierzu gehört eine große Liegewiese mit und ohne Baumbestand. Für Nicht-Badegäste besteht die Möglichkeit, im dazugehörenden Restaurant/Cafe in entspannter Lage eine Auszeit zu genießen.

### Zustandsbeschreibung:

Bei dem inzwischen in die Jahre gekommenen Waldschwimmbad zeigen sich massive Abnutzungsspuren, die einen sicheren Badebetrieb nicht mehr zulassen. Auch im Restaurant/Cafe besteht erheblicher Sanierungsbedarf.

Der Zweckverband „Diana Freibad“ bzw. die Ortsgemeinde Bad Bertrich haben aufgrund der angespannten Haushaltslage keine Möglichkeit, das Freibad einschl. Restaurant/Cafe, zu sanieren. Aufgrund der schönen Lage, eignet sich das Gelände sicherlich auch für eine alternative Nutzung.

### Anbieterinformationen:

Zweckverband Diana Freibad  
z. Hd. Herrn Verbandsvorsteher Bürgermeister Alfred Steimers  
Marktplatz 1 · 56766 Ulmen  
Tel.: 02676-409 103

E-Mail: michael.justen@ulmen.de

Eine Objektbesichtigung kann jederzeit mit uns vereinbart werden. Kauf-/Pachtinteressenten werden gebeten, ein Konzept ihrer künftigen Nutzungsabsicht vorzustellen.

Bewerbung bis 01.04.2013 an: Zweckverband Diana Freibad, z. Hd. Herrn Verbandsvorsteher Alfred Steimers

Gerne können Makler, die Erfahrung mit der Vermarktung eines ähnlichen Objektes aufweisen, sich mit uns in Verbindung setzen.

## » Jack Wolfskin wechselt zu Lichtblick

Wenn der Outdoor-Ausrüster Jack Wolfskin ab Januar 2013 seine Kunden weltweit mit Regenjacken, Wanderschuhen und Schlafsäcken beliefert, dann wird der für die Abwicklung notwendige Strom von LichtBlick geliefert. Seit dem 1. Januar 2013 versorgt der unabhängige Energieanbieter LichtBlick den Outdoor-Ausrüster mit Strom aus 100 Prozent erneuerbaren Energien. Der Hersteller von funktioneller Outdoor-Bekleidung, Schuhen und Ausrüstung hat sich bewusst für den Wechsel zum Marktführer Ökostrom entschieden. „Jack Wolfskin produziert Outdoor-Ausrüstung und Bekleidung, mit der Menschen viel Zeit in der Natur und an der frischen Luft verbringen können. Eng mit unseren Produkten verbunden ist für uns der verantwortungsvolle Umgang mit der Natur. Der Bezug von Ökostrom ist ein wesentlicher Bestandteil unseres Energie- und CO<sub>2</sub>-Managements. Dabei setzen wir mit LichtBlick auf einen unabhängigen und reinen Ökostromanbieter“, sagt der Pressesprecher von Jack Wolfskin, Thomas Zimmerling. Insgesamt liefert der Energieversorger aus Hamburg 2013 rund 2,72 Millionen Kilowattstunden Strom

aus Wasserkraft an Jack Wolfskin. Diese Menge entspricht dem durchschnittlichen Stromverbrauch von rund 1000 Haushalten. Neben dem Verwaltungssitz in Idstein wechselten alle selbstbetriebenen Geschäfte und Gebäude den Versorger. Das 2012 eröffnete, europäische Zentrallager von Jack Wolfskin in Neu Wulmstorf ist der größte Abnehmer. „Wir freuen uns, mit Jack Wolfskin ein weiteres renommiertes Unternehmen als Kunden gewonnen zu haben“ so LichtBlick-Sprecher Ralph Kampwirth. Das Hamburger Unternehmen versorgt bundesweit 47.000 Gewerbekunden mit grünem Strom. Darunter befinden sich unter anderem auch Europas größter Outdoor-Händler Globetrotter, der Fahrradhersteller Canyon Bicycles sowie die Städte Köln und Mainz. LichtBlick ist der größte unab-



hängige Energieversorger Deutschlands und Marktführer für Ökostrom und Ökogas. Das junge, innovative Unternehmen beliefert über 600.000 Privat- und Großkunden mit klimafreundlicher Energie. LichtBlick will in Zukunft in 100.000 dezentralen und vernetzten ZuhauseKraftwerken von Volkswagen SchwarmStrom produzieren. Dem 1998 gegründeten Energieanbieter mit Sitz in Hamburg wurde 2010 der Deut-

sche Nachhaltigkeitspreis verliehen. Und 2012 wurde LichtBlick bereits zum 4. Mal in Folge zu „Deutschlands kundenorientiertestem Energieversorger“ gekürt.

### Information:

Lichtblick AG  
Tel.: 040 / 6360 - 1209  
Fax: 040 / 6360 / 2100  
[www.lichtblick.de](http://www.lichtblick.de)



## PremiumCamps

### » PremiumFrühling

Den Frühling im Lahntal erleben, in Oberbayern, an der Nord- oder Ostsee? Oder soll's zu Beginn der Campingsaison doch lieber ein Städtetrip sein? Mit PremiumFrühling erleben die Gäste auf 13 Campingplätzen ein Frühlingserwachen der besonderen Art in den schönsten Urlaubsregionen Deutschlands. Der Pauschalpreis von 199 Euro gilt für alle teilnehmenden PremiumCamps. Darin enthalten sind bis zu acht Übernachtungen für zwei Personen, die Stellplatzgebühren

für einen Caravan oder ein Wohnmobil – und viele platzspezifische Zusatzleistungen. Extras wie ein Besuch auf der Blumeninsel Mainau, ein Stadtbummel durch Salzburg, eine Rundfahrt durch Dresden, eine Schifffahrt auf der Nordsee, Wellnessangebote oder regionaltypische Menüs machen den Kurz- oder Wochenendurlaub zum besonderen Erlebnis. Individuelle Betreuung wird bei den PremiumCamps großgeschrieben. „Die Inhaber oder Betreiber kümmern sich

persönlich um die Gäste und gehen auf ihre Wünsche ein“, betont PremiumCamps-Sprecherin Nicole Ekkerink. „Da unsere Campinganlagen maximal 400 Stellplätze haben, ist die Atmosphäre überall sehr familiär.“ Neben gutem Service legen die Mitglieder auch großen Wert auf Qualität und Komfort. „Unsere Gäste sollen sich bei uns rundum wohl und zu Hause fühlen.“ Wer den PremiumFrühling erleben möchte, sollte frühzeitig buchen. Denn die Kontingente auf den einzel-

nen Plätzen sind begrenzt. Ein Flyer mit der Übersicht über alle PremiumFrühling-Angebote kann beim Campingplatz Röders' Park, Ebsmooer 8, 29614 Soltau, Tel. 05191-2141, [info@roeders-park.de](mailto:info@roeders-park.de) als Print- oder PDF-Version angefordert werden.

### Information:

[info@premium-camping.com](mailto:info@premium-camping.com)  
[www.premiumcamps.info](http://www.premiumcamps.info)  
Reise Camping in Essen  
PremiumCamps  
Halle GA Stand GA-67.

## » 20. OutDoor-Gipfel 11.–14.7.2013

Vor zwei Jahrzehnten wurde am Bodensee der Grundstein zur ersten reinen Outdoor-Fachmesse gelegt. Zwanzig Jahre später hat sich diese zu einem Spitzentreffen entwickelt, bei dem die globale Branchenkompetenz zusammenkommt, um sich optimal auf die neue Saison vorzubereiten. Die aktuelle Anmeldezahl der OutDoor 2013 von mehr als 620 Ausstellern aus 39 Nationen entspricht dem Rekordniveau des Vorjahreszeitraums. „Die OutDoor schreibt eine einzigartige Erfolgsgeschichte und wir freuen uns, im Sommer ein neues

Kapitel mit vielen namhaften Akteuren anfügen zu können“, erklärt Klaus Wellmann, Geschäftsführer der Messe Friedrichshafen.

Interessante Neuzugänge werden 2013 ihr Messe-Debüt am Bodensee geben: Das US-Schwergewicht Burton hat sich erstmals zur OutDoor angemeldet und mit dem Unternehmen Black Yak kommt ein asiatischer Megaplayer, der bereits zu den Marktführern im Heimatmarkt Südkorea zählt. Nach



zweimaliger Pause wird auch der schwedische Hersteller Peak Performance wieder auf der OutDoor ausstellen.

„Fachbesucher und Journalisten erwartet 2013 ein Ausstellerangebot erster Klasse. Darüber hinaus schaffen wir durch die ‚OutDoor Conferences‘ in Zusammenarbeit mit unseren Partnern der European Outdoor Group eine kompetente Informations- und Diskussionsplattform zu aktuellen und zukünftigen Herausforderun-

gen“, kündigt Projektleiter Stefan Reisinger an. „Die 20. OutDoor nehmen wir aber auch zum Anlass, um einen Blick in den Rückspiegel zu werfen. Die Besucher dürfen sich in diesem Jahr am Bodensee auch auf gelebte Messegeschichte in Sachen Natursport freuen.“

### Information:

Messe Friedrichshafen GmbH  
[www.outdoor-show.com](http://www.outdoor-show.com)  
[www.messe-friedrichshafen.de](http://www.messe-friedrichshafen.de)

## TMS Messen-Kongresse-Ausstellungen GmbH

## » Prof. Dr. Frank regelt Nachfolge



meinsamen Arbeit haben bewiesen, dass alle Fähigkeiten und das notwendige Know-how vorhanden sind, um unser Unternehmen in eine erfolgreiche Zukunft zu führen. Wir wissen, der Generationswechsel in einem mittelständischen Familienunternehmen ist oft eine schwer zu nehmende Hürde, doch wir haben das Glück, dass die Nachfolgeregelung bei uns nicht problematisch ist.“

Als langjährige Geschäftsführerin wird Anne Frank sowohl die Kontinuität von TMS

Dr. Frank, Gründer und langjähriger Geschäftsführer der TMS Messen-Kongresse-Ausstellungen GmbH (TMS) hat sich bereits vor einiger Zeit aus dem operativen Geschäft zurückgezogen. Mit der Übertragung seiner Firmenanteile auf seine Frau und seinen jüngeren Sohn Markus ebnete er jetzt auch auf der gesellschaftsrechtlichen Ebene den Weg in die Zukunft.

Bereits seit 1990 führte er gemeinsam mit seiner Frau Anne das Unternehmen. Er ist überzeugt: „Die Jahre der ge-

sichern, als auch weiterhin neue interessante und wirtschaftliche Geschäftsansätze entwickeln.

Franks gemeinsamer Sohn Markus wird nach Beendigung seines Masterstudiums Wirtschaftsinformatik an der TU Dresden ab 2016 ebenfalls Verantwortung in der Firma übernehmen.

Dr. Frank bleibt dem Unternehmen erhalten: „TMS bleibt mir immer eine Herzensangelegenheit! Selbstverständlich stehe ich deshalb der Gesell-

schaft noch beratend zur Verfügung.“



Erstklassig!  
Vom Profi für Profis



Qualität  
aus Deutschland von  
TÜV-geprüftem  
Marktführer



Werten Sie Ihren Platz auf – mit ganzjährig nutzbaren Holzhäusern in hochwertiger Qualität:

- Wandererhütten
- Campinghäuser
- Wochenendhäuser
- Ferienhäuser
- Sanitärhäuser
- Shop- und Mehrzweckhäuser

Eigenleistungen sind möglich!  
Noch Fragen zu Baugenehmigung und Finanzierung?

Rufen Sie uns an!

0800 10 50 500

[www.fjorstar.de](http://www.fjorstar.de)

www.bykk.de

## » CompuSoft jetzt auch mit Standort in Süddeutschland

Der skandinavische Marktführer für Campingplatz-Software, CompuSoft, ist nach seinem Standort in Hamburg nun auch in Waging am See in Süddeutschland präsent. Dort konnte die Firma Tassilo Software Engineering als Partner gewonnen werden. Sie ist seit vielen Jahren mit

ihrem Dienstleistungsangebot im touristischen und kommunalen Umfeld tätig und u. a. für die EDV beim Leading Campings-Mitglied Strandcamping Waging zuständig. „Auf Grund der vielen Anfragen auch aus Bayern und Baden-Württemberg macht dieser Schritt Sinn. Trotz Internet

und Fernwartungslösungen möchten viele Kunden auch bei Bedarf einen Mitarbeiter quasi „vor Ort“ haben können“, sagt Jörgen Möllekär, Produkt-Manager bei CompuSoft. CompuSoft hat über 500 Campingplätze als Kunden und ist seit 2010 in Deutschland aktiv. Bisher

konnten Neukunden in 9 von den 12 Landesverbänden verzeichnet werden. Seit November 2012 ist die CompuSoft AG auch Fördermitglied beim BVCD geworden und unterstützt die Campingbranche mit ihren europaweiten Erfahrungen.

**Information:**  
**CompuSoft Hamburg**  
Tel.: 040 32 90 11 91  
[www.compusoft.eu](http://www.compusoft.eu)

**CompuSoft Waging a. See**  
Tel.: 08681 265 40 00  
[www.tassilo.com](http://www.tassilo.com)

## LuxOase gewinnt Award 2013

## » Auszeichnung für Kundenzufriedenheit

Mit 24.000 gelisteten Campingplätzen und mehr als 50.000 Gäste-Bewertungen ist die Internetplattform Camping.Info das Gegenstück zur bekannten Internetplattform Holidaycheck der Hotellerie.

Camping.Info gilt mit jährlich 8,8 Mio. Besuchern als der meist genutzte Online-Campingführer im deutschen Sprachraum. Diese Zahlen garantieren, dass das Internetforum über eine hohe Aus-



[www.ritter-landscaping.de](http://www.ritter-landscaping.de)

**ritter**  
LANDSCAPING

GravelGrid Verlegeplatte mit GG-Markern

# GravelGrid

Für die besten Mobil-Camping-Stellplätze!  
Stabilisiert, schützt und verhindert Pfützen.



Ritter GmbH | 86830 Schwabmünchen | [gravelgrid@ritter-landscaping.de](mailto:gravelgrid@ritter-landscaping.de)

sagekraft verfügt. Für die Auswahl der Award-Gewinner 2013 wurden alle 50.000 Bewertungen aus [www.camping.info](http://www.camping.info) mit der dazugehörigen Vertrauenswürdigkeit und ihrer Aktualität gewichtet. Auch die Gesamtzahl der Bewertungen des jeweiligen Platzes wurde berücksichtigt. Dagmar und Thomas Lux, die Betreiber des Camping- & Freizeitparks LuxOase sind auf diese Auszeichnung besonders stolz, weil es letztlich das von den Kunden und Gästen ausgesprochene Lob ist: „Es bedeutet Ehre und Auszeichnung zugleich, wenn die Bemühungen des ganzen Teams um eine hervorragende Urlaubsanlage mit Wohlfühl-Service von den eigenen Kunden in diesem Meinungs-

forum auf den siebtbesten Platz von 24.000 Plätzen bewertet wurden.“

Die LuxOase gehört mit ca. 240 Stellplätzen zu den kleineren, familiär geführten Anlagen und reiht sich trotz der bescheidenen Größe mit einem riesigen Angebot von Wellnesslandschaft bis zum Indoorspielplatz in die Superplätze des ADAC 2012, die Leading Campings of Europe sowie die Premium Campings ein. Der erste Internet-Award von Camping.Info kommt nun nach Sachsen.

**Information:**  
**Dagmar Lux, Camping- & Freizeitpark LuxOase**  
[www.luxoase.de](http://www.luxoase.de)  
[info@luxoase.de](mailto:info@luxoase.de)

## » Camping Info Award 2013

Große Freude bei VITAL Camping Bayerbach: Erneut hat das Fünf-Sterne-Wellness- und Ferienresort eine hohe Gästeauszeichnung erhalten. Schon zwei Jahre nach Eröffnung landete das niederbayerische Urlaubsdomizil unter den Top 100 des meistbesuchten Online-Portals camping.info. Nach der Aufnahme bei Ecocamping und dem Wohlfühlplatz-Award 2013 des Euro Motorhome Club ist dies innerhalb weniger Wochen die dritte Prämierung. Aufgrund der positiven Resonanz bei der erstmaligen Verleihung im letzten Jahr zeichnet das Portal www.camping.info auch 2013 europaweit 100 Betriebe mit der höchsten Kundenzufriedenheit aus. Auch VITAL Camping Bayerbach hat den camping.info Award 2013 Top 100 in Europe erhalten. „Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung zum Jahresauftakt“, so Inhaber Horst Weber glücklich. „Die Auszeichnungen in Serie beweisen uns, dass wir mit dem Konzept unseres Fünf-Sterne-Platzes auf dem richtigen Weg sind“. Für die Auswahl der Award-Gewinner 2013 wurden 50.000 Bewertungen aus www.camping.info auf Vertrauenswürdigkeit und Aktualität gewichtet. Auch die Gesamtzahl der Bewertungen des jeweiligen Platzes wurde berücksichtigt. „Beim Camping.info Award gibt es keine Ermessens-Spielräume und keine Jury, es entscheidet die Community, also die Gäste. Mit einer transparenten Formel werden die Meinungen tausender Camper zusammengefasst“,

erläutert Erwin Oberascher, Gründer von Camping.info, die Kriterien der Bewertung. Dass VITAL Camping Bayerbach schon zwei Jahre nach Eröffnung in die Top 100 geschossen ist, findet der Campingexperte überaus beachtlich. „Das ist wirklich ungewöhnlich. Normal dauert es deutlich länger, bis ein Platz etabliert ist“, unterstrich er bei der Preisverleihung auf der Reisemesse CMT in Stuttgart. VITAL Camping Bayerbach weist bereits zahlreiche Auszeichnungen und Mitgliedschaften vor. So ist der Platz vom Bundesverband der Deutschen Campingwirtschaft (BVCD) und dem Deutschen Camping Club (DCC) mit fünf Sternen ausgezeichnet. Ganz neu ist auch die Aufnahme beim umweltorientierten Ecocamping. Weiterhin ist VITAL Camping ein vom ADAC 2012 empfohlener Platz und auch die Mitgliedschaft bei ACSI und Österreichischen Verbänden ist selbstverständlich. Zu Jahresbeginn wurde VITAL Camping Bayerbach zudem der Wohlfühlplatz-Award 2013 von Euro Motorhome Club verliehen. Weitere Informationen gibt es über Tel. +49 (8532) 927 80 70 oder unter www.vitalcamping-bayerbach.de sowie auf www.facebook.com/VITALCampingBayerbach.



Tonya Schulz nahm die begehrte Auszeichnung stellvertretend für die Campleitung von Erwin Oberascher, Gründer von camping.info, entgegen. Foto: VITAL Camping Bayerbach

### Hintergrund: Camping.info

www.camping.info ging im Jahr 2007 online und ist inzwischen der meistbesuchte Campingführer im deutschen Sprachraum (8,8 Millionen Besuche im Jahr 2012). Alle 24.000 Campingplätze Europas aus 44 Staaten sind im Campingführer eingetragen. Rund 28.000 Campinggäste hel-

fen dabei mit, die Campingplätze zu bewerten. Camping.info wird in 24 Sprachen publiziert. Die Datenbank von Camping.info bildet außerdem die Grundlage für die Campingplatz-Suche auf den Webseiten von Hymer, Bürstner, Fendt-Caravan, Fritz Berger und vielen anderen Branchengrößen.

**Hally-Gally®**  
Spielplatzgeräte  
der besonderen Art

**Achten Sie auf das Original!**

**SPOGG**  
SPOGG Sport-Güter GmbH  
Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen  
Tel. 0 64 43 / 81 12 62 · Fax 0 64 43 / 81 12 69  
spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de  
www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

### Herausgeber/Verlag

Rolf Kuschel  
Lausitzer Straße 7  
31249 Hohenhameln

Tel. ++ 49(0) 5128 / 1566  
kuschel@campingwirtschaft.com  
redaktion@campingwirtschaft.com  
www.campingwirtschaft.com

### Satz/Gestaltung/Druck

Druckhaus Köhler GmbH  
Siemensstraße 1-3  
31177 Harsum  
Tel. 0 51 27 / 90 20 40

### Vertrieb

Deutsche Post AG

- Mitglieder des BVCD (Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.)
- Fördermitglieder des BVCD
- Investoren und Meinungsbildner der Tourismus- und Freizeitwirtschaft in Deutschland

### Erscheinungsweise

6-mal im Jahr

### Bezugspreis

Jahresabonnement  
48 Euro plus Porto

Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bildvorlagen wird keine Haftung übernommen.

Das Leistungsangebot der inserierenden Firmen wird weder vom Herausgeber noch vom Verlag überprüft oder empfohlen.

Zuschriften können auch ohne ausdrückliche Genehmigung ganz oder auszugsweise veröffentlicht werden. Zuschriften spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider.

Dieser Ausgabe liegt  
eine Beilage der Firma  
URIMAT bei.

## Happy-Family sucht 150 Animateure

Schon jetzt können sich Interessenten bei dem familienfreundlichen Unternehmen HAPPY FAMILY Animation für Jobs in der Animation in verschiedenen Hotels und Campinganlagen bewerben. Gesucht werden ca. 150 motivierte Animateure für Deutschland, Österreich und Norditalien, die mit Freude und Spaß den Gästen einen abwechslungsreichen Familienurlaub bereiten möchten.

Um in die spannende Welt der Animateure eintauchen zu können, müssen jedoch einige Voraussetzungen gegeben sein. So sollten die Bewerber mindestens 18 Jahre alt sein und bereits Erfahrung in der Betreuung von Kindern oder Jugendlichen vorweisen. Außerdem stellt die pädagogische oder sportliche Ausbildung einen besonderen Pluspunkt in der Bewerbung dar, da so die notwendige Basis für die optimale Förderung für Kinder gegeben ist. Auch Quereinsteiger aus verschiedenen Bereichen bekommen hier eine Chance. Man muss nicht in der touristischen Animation im Vorfeld tätig

gewesen sein. Neben diesen formellen Anforderungen muss der Bewerber natürlich eine große Portion an Phantasie mitbringen, um den Kindern und Jugendlichen eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung bieten zu können. Abgesehen davon muss man als potentieller Animateur auch noch etwas Zeit mitbringen, wobei sich grundsätzlich zwei Optionen ergeben. Zum einen kann ein Sommerjob in der Länge von mindestens sechs Wochen oder ein Saisonjob, der meist in der Zeit von März bis Oktober stattfindet, ausgeführt werden.

HAPPY FAMILY Animation steht, in enger Zusammenarbeit mit Pädagogen, Eltern und Kindern, mit seinem Animateur-Team für qualitativ gute, ideenreiche, fantasievolle und zeitgemäße Durchführung von Urlaubs-Animation für Kids, Youngsters, Family und Sports. Die Kölner Firma arbeitet zusammen mit Hotels, Feriendörfern, Campingplätzen und Ferienorten in erster Linie in Deutschland, Österreich und Norditalien. Geleitet wird HAPPY FAMILY Ani-

mation von den beiden Diplom-Sportlehrern (Deutsche Sporthochschule Köln) Peter und Susanne Schönwälder und ständig inspiriert von ihren Kindern Florian und Niclas.

Interessenten bewerben sich über die Online-Bewerbung auf der Webseite von HAPPY-FAMILY-Animation.

### Information:

**HAPPY FAMILY Animation**  
Frau Myriam Schwichtenberg  
Tel. 02234 - 988 16 91  
Fax 02234 - 988 16 97  
e.mail job@happy-family-animation.de  
Internet www.happy-family-animation.de

HAPPY FAMILY Animation  
Peter Schönwälder, Inhaber  
Max-Planck-Str. 22  
50858 Köln  
Fon: +49 - 2234 - 988 16 92  
Fax: +49 - 2234 - 988 16 97  
www.happy-family-animation.de  
news@happy-family-animation.de

## Havelberge erhält Auszeichnung der IHK Neubrandenburg „vorbildlich in der Berufsausbildung“

Nachdem wir bereits als einziger Campingplatzbetrieb in Mecklenburg-Vorpommern die Auszeichnung TOP-Ausbildungsbetrieb 2012 erlangt hatten, wurden wir am 21.12.2012 von der IHK Neubrandenburg für unser "vorbildliches Engagement in der Berufsausbildung" wegen Ausbildung des jahrgangsbesten Auszubildenden im Ausbildungsbe-

ruf Kauffrau für Tourismus und Freizeit ausgezeichnet

Wir werden uns auch weiterhin um eine gute und interessante Ausbildung in unserem Unternehmen, dies sind 9 Campingplätze und Ferienhäuser der Mecklenburgischen Seenplatte, bemühen. Auch in diesem Jahr bieten wir wieder zwei jungen Leuten im Ausbildungsberuf Kauffrau/-mann für

Tourismus und Freizeit einen Ausbildungsplatz an.

### Information:

**Haveltourist GmbH & Co. KG**  
Telefon (03981) 24 79 0  
Telefax (03981) 24 79 99  
E-Mail: info@haveltourist.de  
Internet: www.haveltourist.de



**LOUISIANE Mobilheime**  
INNOVATIV & ÖKOLOGISCH



Wir bieten Ihnen 17 verschiedene Mobilheimgrundrisse für Ihren Campingplatz und die Vermietung an. Steigern Sie die Rentabilität Ihrer Stellplätze mit einem neuen Marktsegment in der Campingwirtschaft und profitieren Sie von einem neuen Gästepotenzial. Wir helfen Ihnen gerne bei der Umsetzung Ihres Projektes!

[www.mobillux.de](http://www.mobillux.de)

Mobillux  
Vertreter von Louisiane



Entdecken  
Sie die Welt der  
**LOUISIANE**  
Mobilheime!

### IHRE ANSPRECHPARTNER

1. Thomas Stieglitz | Dahme  
[www.louisiane-mobilheime.de](http://www.louisiane-mobilheime.de)
2. Per Thiele | Südsee-Camp  
[www.suedsee-camp.de](http://www.suedsee-camp.de)
3. Manfred Lutter | Louisiane Bayern  
[www.louisiane-bayern.de](http://www.louisiane-bayern.de)
4. Casper Schönberger | Mobillux Sarl  
[www.mobillux.de](http://www.mobillux.de)



## » Der Strompreis an der Leipziger Strombörse ist zurzeit sensationell niedrig

Was selbst Fachleute nicht erwartet hätten, ist nun doch eingetreten: Der Strompreis an der Leipziger Strombörse, die Kalkulationsgrundlage für alle Stromlieferanten in Deutschland, nähert sich der magischen Grenzmarke von € 40/Megawattstunde = 4 Ct./kWh. Einen vergleichbaren Tiefstand hatten wir zuletzt 2006. Anschließend kletterte der Preis bis Herbst 2008 auf den bisherigen Höchststand von 9,5 Ct./kWh, um im Gefolge der weltweiten Finanz- und Wirtschaftskrise bis Anfang 2009 auf 5,5 Ct./kWh abzustürzen. Seither ist ein Pendeln zu beobachten. Mal geht es etwas rauf, dann wieder runter.

Erstaunlicherweise ist der Preis jedoch seit März 2012 in einem kontinuierlichen Sinkflug begriffen. Der Verbraucher merkt hiervon nur wenig, weil die Stromnebenkosten von Staatswegen nicht unerheblich erhöht worden sind. Gleichwohl sollten Sie jetzt, wenn Sie es nicht schon getan haben, Ihre Stromkosten langfristig absichern.

Unser langjähriger Rahmenvertragspartner ‚LichtBlick‘ steht bereit, mit Ihnen über feste Strompreise bis zum 31.12.2017 zu sprechen. Werden kürzere Vertragslaufzeiten gewünscht, bietet sich unseren Mitgliedern durch die Nutzung des Rahmenvertrages mit WATTLIN eine sehr interessante Alternative. Wann sich der Strompreis an der Leipziger Börse wieder nach oben entwickeln wird, oder ob er doch noch unter die Grenze von 4 Ct./kWh absinkt, kann Ihnen dabei leider niemand voraussagen.

### **Kennen Sie „biosfair“ von PROGAS?**

Flüssiggas (Tankgas) für Heizzwecke zu verwenden, ist grundsätzlich eine saubere Sache. Es ist so umweltschonend, dass es sogar in Wasserschutzgebieten erlaubt ist. Normales Flüssiggas verbrennt nahezu ohne Rück-

stände. Wenn Sie aber noch mehr für Umwelt und Klima tun möchten, haben Sie dazu jetzt die Möglichkeit, indem Sie Flüssiggas der Marke „biosfair“ unseres Rahmenvertragslieferanten PROGAS zum Einsatz bringen.

Mit einem Aufschlag auf den Normalpreis von nur zwei Cent pro Liter, sorgen Sie dafür, dass jedes Gramm CO<sub>2</sub>, das beim Verbrennen Ihres Flüssiggases entsteht, an anderer Stelle wieder aus der Luft geholt wird. Wie das genau funktioniert, erfahren Sie unter <http://www.progas.de/biosfair.html>.

### **REMONDIS sichert kostengünstige Entsorgung für EK Freizeit-Mitglieder**

Nach sehr langen und nicht ganz einfachen Verhandlungen ist es uns gelungen, mit dem in Deutschland führenden Entsorgungsunternehmen REMONDIS einen Rahmenvertrag abzuschließen, der unseren Mitgliedern Kostenvorteile bei der Abfallentsorgung bietet. Wenn Sie als EK Freizeit-Mitglied in diesen Tagen Post von REMONDIS erhalten haben, dann bitten wir Sie in Ihrem Interesse darum, den von REMONDIS beigefügten Fragebogen umgehend ausgefüllt zurückzusenden, damit Sie so Ihre möglichen Kostenvorteile auch möglichst noch zur bevorstehenden Saison wahrnehmen können. Aufgrund seiner starken, bundesweiten Verbreitung sind Sie bei REMONDIS in puncto Service gut aufgehoben.

### **Rahmenvertrag mit Wertstoffvermarktung W & V besteht weiterhin**

Parallel zum REMONDIS-Rahmenvertrag besteht der Rahmenvertrag mit der Wertstoffvermarktung W & V weiterhin; jedoch auf einer regionalen Basis für einige ausgewählte PLZ-Gebiete im norddeutschen Raum, die wir Ihnen auf Anfrage gern mitteilen. Wie wir leider erfahren mussten, haben einige Mitglieder

die sehr intensiven Verhandlungsbemühungen der Wertstoffvermarktung W & V dazu benutzt, ihren aktuellen Entsorger unter Druck zu setzen, indem nicht zu einem preisgünstigeren Entsorger gewechselt wurde, sondern die günstigeren Preise gegenüber dem eigenen Entsorger als Druckmittel eingesetzt worden sind. Wir weisen hier noch einmal nachdrücklich darauf hin, dass eine solche Vorgehensweise innerhalb einer Einkaufsgemeinschaft absolut kontraproduktiv ist und denjenigen, die so verfahren, keinen wirklichen Langzeit-, sondern immer nur einen relativ kurzen Augenblickserfolg bringt.

### **Preissenkung für Standard-Kopierpapier**

Unser kompetenter und bundesweit zuverlässig liefernder Rahmenvertragspartner für

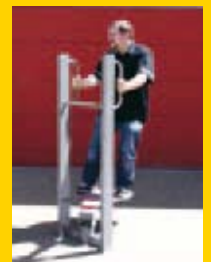
## **EK Freizeit** Ihr Einkaufsnetzwerk

Büromaterial, HUGO HAMANN, hat zwischenzeitlich den Preis für Standard-Kopierpapier weiß, A 4, 500 Bl. für unsere Mitglieder auf € 2,15 zzgl. ges. MwSt. gesenkt. Bitte machen Sie Gebrauch von diesem sehr günstigen Angebot.

### **Information:**

EK Group GmbH  
Tel. 0421/20 55 072  
Fax 0421/20 55 055  
N 2  
01. Feb. 2013

### *Ihr Partner für Sport, Spiel und Freizeit*



Am Schomm 5 - 41199 Mönchengladbach - ☎(02166) 15 0 71 - ✉info@fritzmüller.de



**ARCABO**  
MOBIELE BUNGALOWS

# Arcabo Vermietobjekte **'die Zukunft des Camping'**



**Große Auswahl an verschiedenen  
Mietunterkünften mit Fahrgestell  
in winterfester Qualität**

**Arcabo bietet beste  
Modelle und Beratung**

